

**Komunikat Komisji zmieniający komunikat Komisji – Wytyczne w sprawie niektórych środków pomocy państwa w kontekście systemu handlu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych po 2012 r.**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/C 387/06)

W definicji „wskaźnika efektywności zużycia rezerwowej energii elektrycznej” (Załącznik I do wytycznych) dodaje się 80 %. Definicja ta otrzymuje następujące brzmienie:

„— »wskaźnik efektywności zużycia rezerwowej energii elektrycznej«, 80 % referencyjnego zużycia energii elektrycznej. Odpowiada on średniemu wskaźnikowi redukcyjnemu narzuconemu przez zastosowanie wskaźnika efektywności zużycia energii elektrycznej (referencyjne zużycie energii elektrycznej/zużycie energii elektrycznej *ex-ante*). Ma on zastosowanie do wszystkich produktów i procesów, które wchodzą w skład kwalifikujących się sektorów i podsektorów, ale które nie są objęte wskaźnikami efektywności zużycia energii elektrycznej określonymi w załączniku III.”.

Załącznik III do komunikatu – Wskaźniki efektywności zużycia energii elektrycznej w odniesieniu do produktów objętych kodami NACE w załączniku II – otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK III

Wskaźniki efektywności zużycia energii elektrycznej w odniesieniu do produktów objętych kodami NACE w załączniku II

NACE4	Wskaźnik emisyjności dla produktów <sup>(1)</sup>	Wartość wskaźnika	Jednostka wskaźnika	Jednostka produkcji <sup>(2)</sup>	Definicja produktu <sup>(2)</sup>	Procesy objęte wskaźnikiem emisyjności dla produktów <sup>(2)</sup>	Właściwy kod Prodcom (rev. 1.1)	Opis
2742	Aluminium pierwotne	14,256	MWh/t produktu (zużycie prądu zmiennego)	Tona nieobrobionego plastycznie płynnego niestopowego aluminium	Nieobrobione plastycznie płynne aluminium niestopowe z elektrolizy	Nieobrobione plastycznie płynne aluminium niestopowe z elektrolizy, w tym z urządzeń służących ochronie przed zanieczyszczeniami, procesów pomocniczych i odlewni. Oprócz definicji produktu w decyzji 2011/278/UE uwzględnia się tu fabryki anod (anody wstępnie spiekane). W przypadku gdy anody dostarczane są z odrębnego zakładu w Europie, zakład ten nie powinien otrzymywać rekompensaty, gdyż jest on już objęty wskaźnikiem. W przypadku gdy anody są produkowane poza Europą, można zastosować korektę.	27421130	Aluminium nieobrobione plastycznie, niestopowe, z wyłączeniem aluminium w postaci proszku i płatków
							27421153	Stopy aluminium nieobrobione plastycznie, pierwotne, z wyłączeniem aluminium w postaci proszku i płatków
2742	Tlenek glinu (rafinacja)	0,225	MWh/t produktu	Tona tlenku glinu		Wszystkie procesy bezpośrednio lub pośrednio związane z produkcją tlenku glinu	27421200	Tlenek glinu, z wyłączeniem sztucznego korundu
2710	Stal konwertowana świeżona tlenem	0,036	MWh/t produktu	Tona stali surowej (odlewanej)		Obróbka pozapiecowa, podgrzewanie materiałów ogniotrwałych, procesy pomocnicze (w szczególności odpylanie) i urządzenia odlewnicze aż po cięcie wyrobów ze stali surowej	2710T122	Stal niestopowa produkowana w inny sposób niż w piecach elektrycznych
							2710T132	Stal stopowa inna niż stal nierdzewna produkowana w innych procesach niż w piecach elektrycznych

NACE4	Wskaźnik emisyjności dla produktów (1)	Wartość wskaźnika	Jednostka wskaźnika	Jednostka produkcji (2)	Definicja produktu (2)	Procesy objęte wskaźnikiem emisyjności dla produktów (2)	Właściwy kod Prodcod (rev. 1.1)	Opis
							2710T142	Stal nierdzewna i stal żaroodporna produkowana w innych procesach niż w piecach elektrycznych
2710	Stal węglowa z pieca łukowego	0,283	tCO <sub>2</sub> /t produktu	Tona surowej stali wtórnej z aparatu odlewniczego	Stal zawierająca poniżej 8 % metalicznych pierwiastków stopowych i przypadkowych domieszek, przy których poziomie nadaje się do zastosowań, w których nie jest wymagana wysoka jakość powierzchni i przetwarzania	Uwzględniono wszystkie procesy w jednostkach produkcyjnych bezpośrednio lub pośrednio związane z: — piecem łukowym, — obróbką pozapiecową, — odlewaniem i cięciem, — jednostką dopalania gazów, — zespołem odpylania, — stanowiskami podgrzewania kadzi, — stanowiskami podgrzewania wlewków, — suszeniem złomu i — podgrzewaniem złomu.	2710T121	Stal surowa: stal niestopowa produkowana w piecach elektrycznych
		(w oparciu o najlepsze 10 %)					2710T131	Stal surowa: stal stopowa inna niż stal nierdzewna produkowana w piecach elektrycznych
							2710T141	Stal surowa: stal nierdzewna i stal żaroodporna produkowana w piecach elektrycznych
2710	Stal wysokostopowa z pieca łukowego	0,352	tCO <sub>2</sub> /t produktu	Tona surowej stali wysokostopowej	Stal zawierająca 8 % lub więcej metalicznych pierwiastków stopowych lub od której oczekuje się wysokiej jakości powierzchni i przetwarzalności	Uwzględniono wszystkie procesy w jednostkach produkcyjnych bezpośrednio lub pośrednio związane z: — piecem łukowym, — obróbką pozapiecową, — odlewaniem i cięciem, — jednostką dopalania gazów, — zespołem odpylania,	2710T121	Stal surowa: stal niestopowa produkowana w piecach elektrycznych

NACE4	Wskaźnik emisyjności dla produktów <sup>(1)</sup>	Wartość wskaźnika	Jednostka wskaźnika	Jednostka produkcji <sup>(2)</sup>	Definicja produktu <sup>(2)</sup>	Procesy objęte wskaźnikiem emisyjności dla produktów <sup>(2)</sup>	Właściwy kod Prodcem (rev. 1.1)	Opis
						<ul style="list-style-type: none"> <li>— stanowiskami podgrzewania kadzi,</li> <li>— stanowiskami podgrzewania wlewków,</li> <li>— wolno chłodzącą kadzią,</li> <li>— suszeniem złomu i</li> <li>— podgrzewaniem złomu. Nie uwzględniono rafinatora żelazochromu i kriogenicznego przechowywania gazów przemysłowych w jednostkach produkcyjnych.</li> </ul>		
		(w oparciu o najlepsze 10 %)					2710T131	Stal surowa: stal stopowa inna niż stal nierdzewna produkowana w piecach elektrycznych
							2710T141	Stal surowa: stal nierdzewna i stal żaroodporna produkowana w piecach elektrycznych
2710	Żelazokrzem (FeSi)	8,540	MWh/t produktu	Tona FeSi-75 jako produktu końcowego	FeSi-75	Wszystkie procesy bezpośrednio związane z eksploatacją pieców Nie uwzględnia się procesów pomocniczych.	27102020/ 24101230	Żelazokrzem o zawartości krzemu 75 %
2710	Żelazomangan wysokowęglowy (FeMn HC)	2,760	MWh/t produktu	Tona żelazomanganu wysokowęglowego jako produktu końcowego	Żelazomangan wysokowęglowy	Wszystkie procesy bezpośrednio związane z piecami Nie uwzględnia się procesów pomocniczych.	27102010	Żelazomangan (zgodnie z BREF)
2710	Krzemomangan (SiMn)	3,850	MWh/t produktu	Tona krzemomanganu jako produktu końcowego	Krzemomangan o różnej zawartości węgla, w tym SiMn, SiMn o niskiej zawartości węgla, SiMn o bardzo niskiej zawartości węgla	Wszystkie procesy bezpośrednio związane z eksploatacją pieców Nie uwzględnia się procesów pomocniczych.	27102030	Krzemomangan, z wyłączeniem FeSiMn

NACE4	Wskaźnik emisyjności dla produktów (1)	Wartość wskaźnika	Jednostka wskaźnika	Jednostka produkcji (2)	Definicja produktu (2)	Procesy objęte wskaźnikiem emisyjności dla produktów (2)	Właściwy kod Prodcom (rev. 1.1)	Opis
2413	Chlor (Cl2)	2,461	MWh/t produktu	Tona chloru	Chlor	Wszystkie procesy bezpośrednio lub pośrednio związane z urządzeniami do elektrolizy, w tym urządzeniami pomocniczymi, takimi jak silniki	24131111	Chlor
2413	Krzem metaliczny	11,870	MWh/t produktu	Tona krzemu metalicznego	Krzem o zawartości krzemu 90-99,99 %	Wszystkie procesy bezpośrednio związane z piecami Nie uwzględnia się procesów pomocniczych.	24131155	Krzem o zawartości wagowej krzemu < 99,99 %
2413	Superczysty krzem polikrystaliczny	60,000	MWh/t produktu	Tona superczystego krzemu metalicznego	Krzem o zawartości krzemu > 99,99 %	Wszystkie procesy bezpośrednio lub pośrednio związane z piecem, w tym urządzeniami pomocniczymi	24131153	Krzem o zawartości wagowej krzemu > = 99,99 %
2413	Węglik krzemu (SiC)	6,200	MWh/t produktu	Tona 100 % SiC	Węglik krzemu o 100 % czystości	Wszystkie procesy bezpośrednio lub pośrednio związane z piecem, w tym urządzeniami pomocniczymi	24135450	Węgliki, włączając chemicznie niezdefiniowane
2414	Wysokowartościowe chemikalia	0,702	tCO <sub>2</sub> /t produktu	Tona wysokowartościowych chemikaliów (HVC) (tona acetyleny, etyleny, propyleny, butadienu, benzenu i wodoru)	Mieszanina wysokowartościowych chemikaliów (HVC) wyrażona jako całkowita masa acetyleny, etyleny, propyleny, butadienu, benzenu i wodoru, z wyłączeniem HVC z dodatkowych ilości (wodór, etylen, inne HVC) o zawartości wagowej co najmniej 30 % etyleny w całkowitej mieszaninie produktów i o zawartości wagowej HVC, gazu paliwowego, butenów i ciekłych węglowodorów w całkowitej mieszaninie produktów co najmniej 50 %	Uwzględniono wszystkie procesy bezpośrednio lub pośrednio związane z produkcją wysokowartościowych chemikaliów w postaci oczyszczonego produktu lub produktu pośredniego o skoncentrowanej zawartości odpowiedniej wysokowartościowej substancji chemicznej w najniższej formie nadającej się do sprzedaży (surowe C4, odwodorniona benzyna do pirolizy), z wyłączeniem wyodrębniania C4 (wytwórnia butadienu), uwodorniania C4, hydrowodowania benzyny do pirolizy i ekstrakcji związków aromatycznych oraz logistyki/przechowywania na potrzeby codziennej działalności.	Kilka kodów Prodcom w ramach NACE 2414	
							24141120	Węglowodory alifatyczne nasycone
							24141130	Węglowodory alifatyczne nienasycone; etylen

NACE4	Wskaźnik emisyjności dla produktów <sup>(1)</sup>	Wartość wskaźnika	Jednostka wskaźnika	Jednostka produkcji <sup>(2)</sup>	Definicja produktu <sup>(2)</sup>	Procesy objęte wskaźnikiem emisyjności dla produktów <sup>(2)</sup>	Właściwy kod Prodcod (rev. 1.1)	Opis
							24141140	Węglowodory alifatyczne nienasycone; propen (propylen)
							24141150	Węglowodory alifatyczne nienasycone; buten (butylen) i jego izomery
							24141160	Węglowodory alifatyczne nienasycone; 1,3-butadien i izopren
							24141190	Węglowodory alifatyczne nienasycone, z wyłączeniem etylenu, propenu, butenu, 1,3-butadienu i izoprenu
							24/20141223	Benzen
2414	Związki aromatyczne	0,030	tCO <sub>2</sub> /t produktu	Tona ważona CO <sub>2</sub>	Mieszanina związków aromatycznych wyrażona w tonach CO <sub>2</sub> (CWT)	Uwzględniono wszystkie procesy bezpośrednio lub pośrednio związane z instalacjami jednostkowymi dotyczącymi związków aromatycznych: <ul style="list-style-type: none"> <li>— hydrrafinacją benzyny do pirolizy,</li> <li>— ekstrakcją benzenu/toluenu/ksylenu (BTX),</li> <li>— TDP,</li> <li>— HDA,</li> <li>— izomeryzacją ksylenu,</li> <li>— zespołem P-ksylenu,</li> <li>— produkcją kumenu i</li> <li>— produkcją cykloheksanu.</li> </ul>	Kilka kodów Prodcod w ramach NACE 2414. Pełna lista znajduje się w wytycznych 9 dotyczących emisji bezpośrednich (Guidance Document No 9).	
2414	Sadza	1,954	tCO <sub>2</sub> /t produktu	Tona sadzy piecowej (jednostka nadająca się do sprzedaży, > 96 %)	Sadza piecowa. Ten wskaźnik nie uwzględnia produktów z sadzy gazowej i lampowej.	Uwzględniono wszystkie procesy bezpośrednio lub pośrednio związane z produkcją sadzy piecowej oraz wykończeniem, pakowaniem i spalaniem gazu odpadowego.	24131130	Węgiel (sadze oraz pozostałe postaci węgla, gdzie indziej niesklasyfikowane)

NACE4	Wskaźnik emisyjności dla produktów <sup>(1)</sup>	Wartość wskaźnika	Jednostka wskaźnika	Jednostka produkcji <sup>(2)</sup>	Definicja produktu <sup>(2)</sup>	Procesy objęte wskaźnikiem emisyjności dla produktów <sup>(2)</sup>	Właściwy kod Prodcom (rev. 1.1)	Opis
2414	Styren	0,527	tCO <sub>2</sub> /t produktu	Tona styrenu (produktu nadającego się do sprzedaży)	Monomer styrenu (benzen winylu, numer CAS: 100-42-5).	Uwzględniono wszystkie procesy bezpośrednio lub pośrednio związane z produkcją: — styrenu oraz — produktu pośredniego w postaci etylobenzenu (łącznie z ilością wykorzystywaną jako surowiec do produkcji styrenu).	24141250	Styren
2414	Tlenek etylenu/glikole etylenowe	0,512	tCO <sub>2</sub> /t produktu	Tona ekwiwalentów tlenku etylenu określonych jako ilość tlenku etylenu (w masie), która jest zawarta w jednej jednostce masy określonego glikolu	Wskaźnik dotyczący tlenku etylenu/glikolu etylenowego obejmuje następujące produkty: — tlenek etylenu (o wysokiej czystości), — glikol monoetylenowy (standardowy gatunek + gatunek włóknotwórczy (o wysokiej czystości)), — glikol dietylenowy, — glikol trietylenowy.  Całkowita ilość produktów jest wyrażona w ekwiwalentach tlenku etylenu określonych jako ilość tlenku etylenu (w masie), która jest zawarta w jednej jednostce masy określonego glikolu.	Uwzględniono wszystkie procesy bezpośrednio lub pośrednio związane z produkcją tlenku etylenu, sekcją oczyszczania tlenku etylenu i glikolu w jednostkach produkcyjnych.	24146373	Oksiran (tlenek etylenu)
							24142310	Glikol etylenowy (etanodiol)
							24146333	2,2-Oksydietanol (glikol dietylenowy, digol)
2743	Elektroliza cynku	4,000	MWh/t produktu	Tona cynku	Cynk pierwotny	Wszystkie procesy bezpośrednio lub pośrednio związane z elektrolizą cynku, w tym urządzeniami pomocniczymi	27431230	Cynk niestopowy nieobrobiony plastycznie, z wyłączeniem w postaci pyłu, proszku i płatków

NACE4	Wskaźnik emisyjności dla produktów <sup>(1)</sup>	Wartość wskaźnika	Jednostka wskaźnika	Jednostka produkcji <sup>(2)</sup>	Definicja produktu <sup>(2)</sup>	Procesy objęte wskaźnikiem emisyjności dla produktów <sup>(2)</sup>	Właściwy kod Prodcom (rev. 1.1)	Opis
							2743125	Cynk stopowy nieobrobiony plastycznie, z wyłączeniem w postaci pyłu, proszku i płatków
2415	Amoniak	1,619	tCO <sub>2</sub> /t produktu	Tona amoniaku, jako produkcja (netto) nadająca się do sprzedaży, o 100 % zawartości amoniaku	Amoniak (NH <sub>3</sub> ) wyrażony w tonach wytworzonej ilości	Uwzględniono wszystkie procesy bezpośrednio lub pośrednio związane z produkcją amoniaku i produktu pośredniego w postaci wodoru.	24151075	Amoniak bezwodny

<sup>(1)</sup> Dla produktów zacienionych na jasnoszaro stwierdzono zamiennosc energii elektrycznej i paliw. Wskaźnik emisyjności wyrażony jest w tCO<sub>2</sub>.

<sup>(2)</sup> Jednostki produkcji, definicje i procesy, wyróżnione na ciemnoszaro, opierają się na decyzji Komisji 2011/278/UE z dnia 27 kwietnia 2011 r. w sprawie ustanowienia przejściowych zasad dotyczących zharmonizowanego przydziału bezpłatnych uprawnień do emisji w całej Unii na mocy art. 10a dyrektywy 2003/87/WE.

**Produkty, dla których w załączniku 1 pkt 2 decyzji 2011/278/UE ustalono zamienność energii elektrycznej i paliw<sup>(1)</sup>**

Zgodnie z załącznikiem 1 do decyzji 2011/278/UE w odniesieniu do niektórych procesów produkcyjnych istnieje zamienność paliw i energii elektrycznej. W odniesieniu do tych produktów określanie wskaźnika emisyjności na podstawie MWh/t produktu nie jest wskazane. Zamiast tego jako punkt wyjścia należy przyjąć specyficzne krzywe emisji gazów cieplarnianych wyprowadzone z emisji bezpośrednich. W przypadku tych procesów wskaźniki emisyjności dla produktów zostały ustalone na podstawie sumy emisji bezpośrednich (składających się z emisji związanych z energią i emisji procesowych), jak również emisji pośrednich wynikających z wykorzystania wymiennej części energii elektrycznej.

W tych przypadkach wskaźnik „E” we wzorze stosowanym do obliczania maksymalnej kwoty pomocy, o którym mowa w pkt 27 lit. a) wytycznych, należy zastąpić następującym terminem, który przekształca wskaźnik emisyjności dla produktów zgodnie z decyzją 2011/278/UE we wskaźnik wydajności zużycia energii elektrycznej na podstawie przeciętnej wartości intensywności emisji wynoszącej 0,465 tCO<sub>2</sub>/MWh:

Istniejący wskaźnik emisyjności dla produktów z załącznika 1 do decyzji 2011/278/UE (w tCO<sub>2</sub>/t) x udział odpowiednich emisji pośrednich (\*) w okresie odniesienia (%) / 0,465 (tCO<sub>2</sub>/MWh).

---

<sup>(1)</sup> Decyzja Komisji z dnia 27 kwietnia 2011 r. w sprawie ustanowienia przejściowych zasad dotyczących zharmonizowanego przydziału bezpłatnych uprawnień do emisji w całej Unii na mocy art. 10a dyrektywy 2003/87/WE, C(2011) 2772 final (Dz.U. L 130 z 17.5.2011, s. 1).

(\*) „Udział odpowiednich emisji pośrednich w okresie odniesienia” oznacza stosunek:  
— odpowiednich emisji pośrednich do  
— sumy wszystkich emisji bezpośrednich i odpowiednich emisji pośrednich zgodnie z art. 14 decyzji 2011/278/UE.”

---